

Міністерство освіти і науки України
ВІННИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-педагогічної та
навчальної роботи



В. Гунько

2020 р.

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»

РОЗГЛЯНУТО

на засіданні Наукового товариства
студентів, аспірантів, докторантів і
молодих вчених ВНАУ

Протокол № 9
від « 27 » квітня 2020 р.

РОЗГЛЯНУТО

на засіданні Вченої Ради
факультету

Протокол № 9
від « 27 » квітня 2020 р.

Вінниця 2020

1. Відомості про викладача, який викладає навчальну дисципліну
Кравець Руслан Андрійович, доцент, доктор педагогічних наук, завідувач кафедри української та іноземних мов, електронна адреса: krawezj@ukr.net

2. Опис навчальної дисципліни

Програмою передбачено перезарахування кредитів для здобувачів, які навчаються за програмою академічної мобільності, формою інформальної та неформальної освіти при наявності підтверджуючих документів.

Програма передбачає розробку аудіо курсів, дистанційних курсів для здобувачів з особливими освітніми потребами (інклюзивної освіти).

ОК 1

кількість кредитів ЄКТС – 6;

кількість годин – 180 годин, у тому числі 64 аудиторні години, 116 годин самостійна робота;

3. Час і місце проведення навчальної дисципліни

Термін викладання – два семестри, I курс, I-II семестри.

4. Пререквізити і постреквізити навчальної програми

Іноземна мова за професійним спрямуванням належить до обов'язкових навчальних дисциплін, освітній компонент циклу професійної та практичної підготовки:

- при вивченні даної дисципліни використовуються знання, отримані з таких дисциплін (пререквізитів): «Іноземна мова», «Ділова іноземна мова».

- основні положення навчальної дисципліни мають застосовуватися при вивченні таких дисциплін (постреквізитів): «Прикладна інноваційна економіка», «Інформаційні технології в наукових дослідженнях», «Методологія і логіка науково-педагогічної діяльності у вищій аграрній школі», «Професійна етика у науковій діяльності»

5. Характеристика навчальної дисципліни

5.1. Призначення навчальної дисципліни

Іноземна мова за професійним спрямуванням – це глибоке оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності, розширення загального культурного світогляду здобувачів третього освітньо-наукового рівня за спеціальністю 204 «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва», виховання їх у дусі високих якостей людської моралі, підготовка фахівців зі сформованою мовно-комунікативною компетенцією, які володіють фаховою лексикою та практичними навичками.

Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є формування іншомовної компетентності аспірантів для забезпечення їхньої комунікативної спроможності у сферах професійного та академічного спілкування в усній та письмовій формах.

5.2. Задачі вивчення дисципліни

Задачами навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним

спрямуванням» є формування комунікативної, лінгвістичної й соціокультурної компетенцій; розвиток комунікативної компетенції у загальних ділових, фахових ситуаціях, які передбачають розвиток та активізацію критичного мислення, формування навичок та вмінь автономного навчання; виховування готовності брати участь в іншомовному спілкуванні; підтримка інтересу до іноземної мови як засобу спілкування, поваги до народу, носія цієї мови, толерантного ставлення до його культури, звичаїв і способу життя; мотивування до подальшого самовдосконалення в галузі володіння іноземною мовою; розвиток мовних, інтелектуальних й пізнавальних здібностей; формування навичок і вмінь іншомовного спілкування та їх використання як основи для розвитку іншомовної компетентності в сфері професійної діяльності; розширення лексичного запасу, необхідного для здійснення професійної діяльності відповідно до спеціалізації з використанням іноземної мови; удосконалення професійно значущих умінь і досвіду іншомовного спілкування в усіх видах мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання, письмо) в умовах професійного спілкування; розвиток в аспірантів умінь і досвіду здійснення самостійної роботи з підвищення рівня володіння іноземною мовою, а також здійснення професійної діяльності з використанням цієї мови; формування усвідомлення функцій іноземної мови в навчальному процесі та в суспільстві; розвиток уміння використовувати в разі необхідності різноманітні стратегії для задоволення дидактичних потреб (працювати з посібником, підручником, словником, довідковою літературою, мультимедійними засобами тощо); розкриття в аспірантів здатності до самооцінки і самовдосконалення; формування професійної компетенції для використання іноземної мови в різних сферах професійної діяльності, залучення до виконання професійно зорієнтованих завдань.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен сформувати такі програмні компетентності:

інтегральні компетентності – здатність розв'язувати комплексні проблеми в галузі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики.

загальні компетентності:

ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК2. Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами, як усно так і письмово.

ЗК3. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

ЗК5. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел

ЗК7. Здатність працювати автономно та в команді

ЗК9. Визначеність та наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків

фахові компетентності:

ФК2. Здатність до комплексного підходу у володінні інформацією щодо сучасного стану і тенденцій розвитку світової і вітчизняної сільськогосподарської науки.

ФК6. Здатність формувати структуру дисертаційної роботи та рубрикації її змістовного наповнення в часовому вимірі.

ФК7. Здатність брати участь у наукових дискусіях, діалогах на вітчизняному та міжнародному рівнях, відстоювати свою наукову позицію з технології виробництва і переробки продуктів тваринництва.

ФК8. Здатність висвітлювати результати наукових досліджень у вітчизняних та зарубіжних наукових виданнях.

програми результати:

ПРН1. Вміти вести пошук наукової інформації, представляти результати наукових досліджень державною та іноземною мовами.

5.3. Зміст навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» належить до обов'язкових навчальних дисциплін, освітній компонент циклу професійної та практичної підготовки. Загальні компетентності:

ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК2. Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами як усно так і письмово.

ЗК3. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

ЗК5. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел

ЗК7. Здатність працювати автономно та в команді

ЗК9. Визначеність та наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків

План вивчення навчальної дисципліни

Назва теми	Форми організації навчання та кількість годин		Самостійна робота, кількість годин
	лекційні заняття	практичні заняття	
Блок 1. <i>Fundamentals of Research (Основи дослідження).</i>			
Тема 1. Taking a Post-Graduate Course. Вступ до аспірантури	-	4	4
Тема 2. My scientific research work. Моя наукова робота	-	2	4
Тема 3. Grammar. Indefinite tenses. Неозначені	-	2	2

часи			
Тема 4. Types of translation transformations. Види перекладу	-	2	4
Тема 5. Work with an English word. Словотворення	-	2	4
Тема 6. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research. Читання та переклад наукових статей з теми дослідження	-	2	4
Тема 7. Grammar. Continuous Tenses. Тривалі часи	-	2	2
Тема 8. The nature of research. Природа наукового дослідження	-	2	4
Тема 9. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research. Читання та переклад наукових статей з теми дослідження	-	2	4
Тема 10. Grammar. Perfect tenses. Perfect Continuous Tenses. Доконані часи. Доконані тривалі часи	-	2	4
Тема 11. The process of research. Науковий процес	-	4	4
Тема 12. Choosing a research strategy. Вибір наукової стратегії	-	2	4
Тема 13. Grammar. Passive Voice. Пасивний стан дієслова	-	2	4
Тема 14. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research. Читання та переклад наукових статей з теми дослідження	-	2	10
Разом за блоком 1		32	58
Блок 2. Research activities of a post-graduate (Науково-дослідницька робота аспірантів)			
Тема 1. Critical review of the literature. Критичний огляд літератури	-	2	4
Тема 2. Grammar. Sequence of tenses. Узгодження часів	-	2	2
Тема 3. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research. Читання та переклад наукових статей з теми дослідження	-	2	4
Тема 4. Quotations and referencing. Цитування та посилання на літературні джерела	-	2	4
Тема 5. Grammar. Conditional Mood. Умовний спосіб дієслова	-	2	2
Тема 6. Abstract writing. Написання анотації	-	2	4
Тема 7. Review of the article. Огляд наукових статей	-	2	4
Тема 8. Vocabulary to be used in discussing a scientific publication. Тематична лексика з теми наукового дослідження	-	2	4
Тема 9. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research. Читання та переклад наукових статей з теми дослідження	-	2	4

Тема 10. Grammar. Modal Verbs. Модальні дієслова	-	2	2
Тема 11. Conferences and symposia. Конференції та симпозиуми	-	2	4
Тема 12. Computer technologies in research. Комп'ютерні технології в науці	-	2	4
Тема 13. Grammar. Gerund. Infinitive. Герундій. Інфінітив	-	2	2
Тема 14. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research. Читання та переклад наукових статей з теми дослідження	-	2	4
Тема 15. Defence of the Project Work. Захист наукового проекту	-	4	10
Разом за блоком 2	-	32	58
Усього годин	-	64	116

Самостійна робота аспіранта ВНАУ є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у вільний від обов'язкових занять час.

Графік самостійної роботи

№ з/п	Вид самостійної роботи	Години	Термін виконання	Форма та метод контролю
1	Підготовка до практичних занять	96	щотижнево	Усне та письмове (тестове) опитування
2	Підготовка доповідей (презентацій)	10	2 рази в семестр	Усний захист
3	Виконання індивідуальних завдань	10	2 рази в семестр	Усний захист
	Разом	116	-	-

6. Список основної та додаткової літератури

1. Ганніченко Т.А., Артюхова О.В. English: Focus on Agriculture: Миколаїв, МНАУ, 2018. 215 с.
2. Герман Л.В., Паніна О.А., Шульга І.В., Логінова О.В., Резнік В.О. Англійська мова. Х.: ХНАУ, 2012. 105 с.
3. Гізатулін А.М. Ділова іноземна мова. Спеціальний практикум з англійської мови: навч. посібник. Донецьк: ДонНТУ, 2011. 115 с.
4. Гусева Н. А. English for Students of Agronomy and Agroecology. Нижній Новгород: Нижегород. гос. с.-х. академия, 2016. 100 с.
5. Довгань Л.І., Тимошук Н.М. English for researchers: навч. посібник з англійської мови для підготовки здобувачів вищої освіти третього освітньо-наукового рівня. Вінниця:

ВНАУ, 2016. 102 с.

6. Карлова Е. Easy English for Business People. СПб.: Питер, 2012. 256 с.
7. Кошіль Н., Рибіна Н., Собчук Л. Business English: навч. посібник. Тернопіль: Видавництво ТНЕУ «Економічна думка», 2010. 250 с.
8. Кравець Р. А. Англійська мова у контексті полікультурної освіти : навч. посіб. з англ. мови для майб. фахівців аграрної галузі. Вінниця : Планер, 2015. 206 с.
9. Кравець Р.А. Ділова іноземна мова: навчальний посібник. Вінниця: Планер, 2019. 232 с.
10. Матієнко О. С., Дакалюк О.О. Business English Essentials: навчальний посібник. Вінниця: ВНАУ, 2012. 150 с.
11. Матієнко О.С., Дакалюк О.О., Гальчак Н.П. Business English Essentials: навч. посібник для навчання ділового спілкування. Вінниця: ВНАУ, 2012. 140 с.
12. Тимошук Н.М., Довгань Л.І. Business English: навч. посібник. Вінниця: ВНАУ, 2013. 101 с.
13. Appleby R., Bradley J., Brennan B., Hudson J. Business One to One: Student's Book: Advanced. Oxford: Oxford University Press, 2012. 144 p.
14. Badger I. Everyday Business English. London: Pearson Education Limited, 2013. 92 p.
15. Barrall I., Barrall N. Intelligent Business: Workbook. London: Pearson Education Limited, 2013. 98 p.
16. Calina O., Gisca N. English for economic studies: note de curs. Ch.: ASEM, 2010. 120 p.
17. Chandrasekaran B. Annadural K., Somasundaram E. A Textbook of Agronomy. New Delhi: New Age International, 2010. 856 p.
18. Driscoll N. Market Leader. London: Longman; Pearson Education, 2017. 96 p.
19. Emmerson P. Business Grammar Builder for Class and Self Study. London: Macmillan, 2010. 270 p.
20. Ennis M.J. English for Economics and Management: Upper Intermediate Course Book. Venice: University of Venice Ca' Foscari, 2015. 102 p.
21. Hughes J., Naunton J. Business Result: Student's Book. Oxford: Oxford University Press, 2012. 164 p.
22. Johnson C. Intelligent Business: Coursebook. London: Pearson Education Limited, 2013. 178 p.

23. Khoshsima H., Khatin-Zadeh O., Askari A., Sayareh M., Banaruee H. English for Students of Economics. Chabahar: Chabahar Maritime University, 2018. 216 p.
24. Lowe S., Pile L. Business English Language Practice. Oxford: Delta Publishing, 2008. 80 p.
25. MacKenzie I. English for Business Studies: A Course for Business Studies and Economics Students: Student's Book. Cambridge University Press, 2010. 194 p.
26. Mascull B. Business Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2011. 179 p.
27. McCarthy M., Dell F. English Vocabulary in Use: Upper-intermediate. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. 310 p.
28. Phillips T. English for Business Studies in Higher Education. London: Garnet Education, 2014. 132 p.

8. Контроль і оцінка результатів навчання

Розподіл балів між формами організації навчального процесу і видами контрольних заходів: поточний контроль – загальна відповідність заявленим компетентностям за результатами практичних та семінарських занять – 50 балів (усний контроль: опитування, бесіди, доповіді, повідомлення на задану тему та ін. та письмовий контроль: контрольна робота в письмовій формі, реферат, виклад матеріалу на задану тему в письмовому вигляді та ін.); рубіжний контроль (контрольна робота у письмовій формі) – 20 балів; підсумковий контроль, (іспит в усній або тестовій формі) – 30 балів. Разом: 100 балів. Якщо аспірант протягом семестру за підсумками поточного та рубіжного контролів набрав (отримав) менше половини максимальної оцінки з навчальної дисципліни (менше 35 балів), то він до іспиту (заліку) не допускається. Крім того, обов'язковим при мінімальній кількості балів за підсумками поточного та рубіжного контролів є виконання аспірантом підсумкової контрольної роботи.

Визнання результатів набутих у неформальній/інформальній освіті здійснюються до початку семестру, у якому згідно з навчальним планом передбачено опанування освітнього компонента.

9. Політика навчальної дисципліни

Активна участь аспірантів на практичному занятті під час опитування, відвідування практичних занять, ініціативність аспірантів в обговоренні дискусійних тем, своєчасність виконання самостійної роботи, заохочення аспірантів до науково-дослідної роботи.